

Из всего вышесказанного можно сделать вывод, что в различные периоды развития английского языка превалировала та или иная форма будущего времени. В древнеанглийский период основным способом выражения будущего являлось настоящее время, в начале среднеанглийского преимущественное употребление получило глагольное сочетание глагола *shall*, а с 16 века главным средством выражения будущего стало сочетание глагола *will* с инфинитивом.

Среди основных факторов развития грамматического будущего необходимо отметить и когнитивный фактор: эволюция грамматических форм испытывает влияние изменений в мышлении носителей языка в сторону развития более абстрактных представлений о времени, то есть, обусловлена общим процессом познания объективной действительности. Таким образом, близость между будущим и некоторыми ирреальными видами модальности свидетельствует о том, что с точки зрения современного статуса будущего времени в языке его следует рассматривать одновременно и как *грамматическую*, и как *когнитивную* категорию.

При рассмотрении категории времени мы неизбежно сталкиваемся с проблемами, анализ и понимание которых поможет нам не только уяснить сущность данной категории, но и определить тенденции в развитии видо-временной системы английского языка. Комплекс проблем, связанных с категорией времени, касается, в первую очередь, разграничения философского и грамматического понимания времени и асимметричности видо-временной системы английского языка.

Список использованной литературы

1. Аскин, Я. Ф. Проблема времени. Ее философское истолкование / Я. Ф. Аскин ; под ред. М. А. Рыжова. – М. : Мысль, 1966. – 200 с.
2. Расторгуева, Т. А. Очерки по исторической грамматике английского языка / Т. А. Расторгуева. – М. : Наука, 1989. – 160 с.
3. Bolinger, D. Aspects of Language / D. Bolinger. – New York: Harcourt, Brace and World, 1968. – 368 p.
4. Haegemann, L. The semantics of will in present-day British English : a unified account / L. Haegemann. – Brussels : Academien, 1983. – 179 p.

УДК 811.111

А. Ю. КРАГЕЛЬ

Беларусь, Брест, БрГУ имени А. С. Пушкина

Научный руководитель – доцент кафедры английской филологии, кандидат филологических наук, доцент Н. А. Тарасевич

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СОКРАЩЕНИЙ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Одним из самых востребованных и продуктивных способов словообразования на сегодняшний день является аббревиация, которая используется не

только в русском или английском языках, но и во всех европейских. История аббревиации с момента возникновения до нынешних дней насчитывает не один десяток лет, однако изучающие иностранный язык зачастую не уделяют такому способу словообразования должного внимания. Между тем, изучение аббревиации становится сегодня очевидной необходимостью, без которой невозможно представить общую картину словообразования.

Под термином «аббревиация» в современной отечественной лингвистике имеется в виду процесс, «способ создания номинаций для тех понятий и реалий, которые были первоначально обозначены описательно, с помощью атрибутивных словосочетаний», а «аббревиатура» – результат этого процесса [1, с. 107].

Аббревиация выдвигает немало проблем с точки зрения теории словообразования. До сих пор дискутируется вопрос о том, насколько правомерно считать аббревиацию одним из способов словообразования. Полного единства в этом вопросе не существует, однако большинство исследователей признает аббревиацию одним из способов словообразования, но при этом делаются существенные оговорки. Существуют также различные точки зрения на место аббревиации в системе словообразовательных способов. Некоторые исследователи полагают, что аббревиацию следует рассматривать как разновидность словосложения.

Однако, на наш взгляд, правы те исследователи, которые считают аббревиацию особым, отдельным способом словообразования, с помощью которого создаются новые слова особой структуры.

Аббревиация активно взаимодействует с другими способами словообразования. Во-первых, от аббревиатур могут образовываться новые слова с помощью традиционных способов словообразования. Необходимо отметить, что возможны морфологически осложненные случаи: *UNESCO* (United Nations Educational Scientific and Cultural Organization) – *Unescan* ‘относящийся к ЮНЕСКО’; *AFCEA* (Armed Forces Communications and Electronics Association) – *AFCEANS* ‘члены Ассоциации связи и электроники вооруженных сил’.

Во-вторых, аббревиация может сочетаться с другим способом словообразования. С помощью одновременного действия аббревиации и суффиксации образованы, например, слова: *blackie* ‘кузнец’, *brickie* ‘каменщик’, *postie* ‘почтальон’ и др. Аббревиация создает в этих случаях особые аббревиатурные морфемы (*-black-*, *-brick-*, *-post-*), лишь формально совпадающие с уже существовавшими в английском языке корневыми морфемами *-black-*, *-brick-*, *-post-*.

Графические сокращения – результат сокращения слов и словосочетаний только в письменной речи, которые используются для экономии места и усилительного эффекта, в то время как в устной речи используются соответствующие полные формы.

Некоторые графические сокращения латинского происхождения имеют различные английские эквиваленты в различных контекстах, например, *p.m.* может произноситься как *in the afternoon (post meridiem)* и *after death (post mortem)*.

Существуют также графические сокращения слов и словосочетаний и соответствующие английские эквиваленты в полной форме. Примером могут служить некоторые семантические группы:

- дни недели, например, *Mon* – ‘Monday’, *Tue* – ‘Tuesday’;
- названия месяцев, например, *Apr* – ‘April’, *Aug* – ‘August’;
- названия графств в Великобритании, например, *Yorks* – ‘Yorkshire’, *Berks* – ‘Berkshire’;
- названия штатов в США, например, *Ala* – ‘Alabama’, *Alas* – ‘Alaska’, *Calif* – ‘California’;
- военные звания, например, *capt* – ‘captain’, *col* – ‘colonel’, *sgt* – ‘sergeant’;
- научные степени, например, *BA* – ‘Bachelor of Arts’, *DM* – ‘Doctor of Medicine’;
- единицы времени, длины, веса, например, *f./ft* – ‘foot/feet’, *sec.* – ‘second’, *in.* – ‘inch’, *mg.* – ‘milligram’.

Лексические сокращения подразделяются на три группы: инициальные, слоговые, частично сокращенные.

Инициальные – сокращения, образованные из начальных букв слов, обозначающих понятие. Существует два типа инициальных аббревиатур в английском языке:

- инициальные аббревиатуры с буквенным чтением, такие как: *the UK* (*the United Kingdom*) – ‘Соединенное Королевство’; *the USA* (*the United States of America*) – ‘США’; *BBC* (*British Broadcasting Corporation*) – ‘Британская вещательная корпорация’;
- инициальные аббревиатуры, которые читаются как слова, и называются акронимами, например, *OPEC* (*Oil Producing European Countries*) – ‘Организация стран-экспортеров нефти’; *PIN* (*Personal Identification Number*) – ‘личный идентификационный номер’;
- слоговые – сокращения, образованные по начальным слогам слов, входящих в сложные наименования, например, *Wi-Fi* (*Wireless Fidelity*) – ‘беспроводной доступ в Интернет’; *Internet* (*International Network*) – ‘всемирная компьютерная сеть связи’;
- частично сокращенные слова – сокращения, образованные из начальных слогов слов первого слова с полным вторым словом, например, *T-shirt* (*tee-shirt*) – ‘футболка’; *e-mail* (*electronic mail*) – ‘электронная почта’.

Написание деловых писем и составление бизнес переписки, в которых сокращения и аббревиатура встречаются достаточно часто, на сегодняшний день требует качественного изучения и тщательного подхода. Столкнувшись впервые с оформлением и расшифровкой сокращений в деловом

английском, новичок порой испытывает замешательство и недоумение, что же все это означает. Трудность состоит в том, чтобы правильно употребить то или иное сокращение, а также в специфике бизнес лексики.

Ряд аббревиатур употребляются только в письме, а в устной речи произносятся полные формы слова:

Dr. (Doctor) – ‘доктор’;

St. (Saint / Street) – ‘святой или улица’;

Bld. (boulevard) – ‘бульвар’;

Ave. (avenue) – ‘проспект’;

Sq. (square) – ‘площадь’;

Rd. (road) – ‘дорога’;

Bldg. (building) – ‘здание’;

B.Sc. (Bachelor of Science) – ‘бакалавр наук’.

Сокращения зачастую представляют сложность при понимании и переводе, будучи одними из самых трудных элементов устной и письменной речи. Основной способ определения значения сокращенной лексической единицы – обращение к специализированным словарям. Если требуемое сокращение не было найдено ни в одном соответствующем источнике, следует прибегнуть к изучению контекста оригинала.

В подавляющем большинстве случаев сокращение, в первый раз употребленное в контексте будет сопровождаться расшифровкой. Так же стоит изучить приложенные к тексту справочные материалы, такие как глоссарии, предметные указатели, примечания. Даже если в приложенном справочном материале отсутствует расшифровка сокращенной лексической единицы, то достаточно внимательно изученный оригинал может дать общее представление о значении переводимого сокращения.

Роль аббревиации в продуктивном использовании языка трудно переоценить. Аббревиатуры помогают сократить до минимума речевые усилия, языковые средства и время, оставаясь при этом понятными и доходчивыми. Сокращения – слова со сложной внутренней структурой имеют при этом сжатую внешнюю форму, что позволяет употреблять их как в разговорной живой речи, так и в научных трудах. Аббревиатуры, получая массовое распространение в специальных сферах, входят равноправными словами в общенародную речь.

Список использованной литературы

1. Алексеев, Д. И. Сокращенные слова в русском языке / Д. И. Алексеев. – Саратов : СГУ, 1979. – 328 с.
2. Могилевский, Р. И. Аббревиация как языковое явление: автореф. дисс. канд. филол. наук / Р. И. Могилевский. – Тбилиси, 1966. – 32 с.
3. Арнольд, И. В. Стилистика современного английского языка // Стилистика декодирования: учеб. пособие для студентов пед. ин-тов по спец. «Иностр. яз». 3-е изд. – И. В. Арнольд – М. : Просвещение, 2000. – 300 с.